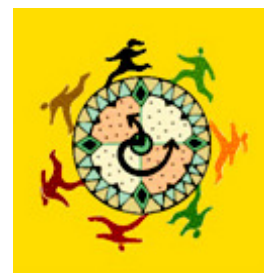


Revista cultural electrónica

Construyendo Nuestra
Interculturalidad

Año5. N°5. Noviembre 2009. Lima-Perú.

www.interculturalidad.org



La diáspora peruana un espacio social transnacional

Una aproximación al concepto de Diáspora Peruana

Jorge Yeshayahu Gonzáles-Lara
yeshayahu17@hotmail.com

La diáspora peruana es una forma de construcción de espacio social transnacional, que refleja el espacio ambivalente que ocupan los inmigrantes peruanos como minoría cultural cuya lealtad nacional está dividida entre el país de origen –mítico, real o imaginario- y el país de residencia. La continuidad con el lugar de origen caracteriza a una diáspora, puesto que dota a los miembros de una comunidad dispersa un punto de arraigo identitario y los distingue de otros grupos de inmigrantes.

Esos vínculos con el origen se truncan con la migración, pero en la diáspora se reconfiguran. Una de las principales características de las diásporas es que crean su identidad en el cruce de tres emplazamientos, el lugar de origen, el lugar de destino y el lugar de la propia diáspora. Así se crea un complejo entramado de relaciones fluidas e intercambios constantes que se extienden cuando los individuos dispersos se asientan en más de un país, o en varios lugares dentro del país de destino. Las diásporas no son solo resultado de la acumulación de individuos concertados todos en un solo lugar sino producto precario de un deliberado esfuerzo imaginativo, social y en ocasiones político para constituirse como una comunidad de semejantes en el lugar de destino.



Peruanos en cifras emigraron al exterior.

No existen cifras oficiales sobre el número de peruanos en el exterior. La falta de encuestas especializadas en el tema impide hacer una proyección estadística confiable de su número en la diáspora. Sin embargo, la Cancillería de relaciones exteriores del Perú, estima que el número de peruanos que viven en el exterior va entre el 1'800,000 y 2'200,000 de personas. Un reciente reporte indica que 1'940,817 es el número de peruanos que emigraron del Perú y no retornaron entre 1990 y 2007, según la publicación "Perú: estadística de la Migración Internacional de Peruanos 1990-2007, del Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI), la Dirección General de Migraciones del Perú (Digemin), la Organización Internacional para las Migraciones (OMI) y la Cancillería de la República del Perú.

En un reciente estudio de la Migración Internacional de Peruanos 1990-2007, del Instituto Nacional de Estadística e Informática indica que entre 1990-2007, 1'940.817 peruanos emigraron al exterior legalmente: América 1'299,395 de ellos 665,616 mujeres y 633,769 hombres, Europa 551,189 peruanos, 282,349 mujeres y 258,840 hombres, Asia 76,700 peruanos, 39,290 mujeres y 37,410 hombres y hacia Oceanía y África 13,543 peruanos, 6937 mujeres y 6,605 hombres.

He preferido denominar "cifras" y no estadística para determinar los estimados de peruanos que viven en la diáspora, porque no existen cifras oficiales, además la cifra de peruanos que emigraron del Perú con una identidad falsa y/o una nacionalidad falsa, (español, chileno, japonés) incrementa el número de peruanos viviendo en el exterior. Por lo que para nadie es un secreto a voces: el tráfico de ilegales, y el robo de identidad en las calles de Lima, el conseguir un pasaporte con una identidad y nacionalidad falsa, para salir del Perú. No existen cifras oficiales; pero se estima que un 17% a 22% emigran con una identidad falsa; el vacío en el movimiento de entrada y salida de extranjeros. (Informe Técnico N° 6 Junio 2008 INEI). Lo que nos con lleva a estimar una cifra aproximadamente de 2'200,000 a 3'000,000 de peruanos en el exterior.

La migración como un proceso transcultural y las remesas.

Actualmente se concibe la migración como un proceso transcultural, y su caracterización se sirve del concepto de transnacionalismo para su mejor



comprensión. Las diásporas son las formas más antiguas de construcción de espacios sociales transnacionales. La vida transnacional y las formas culturales de los peruanos surgen, desaparecen, cambian y se reproducen a lo largo del tiempo tanto dentro como fuera del espacio nacional.

En los últimos dieciocho años se observa un crecimiento importante de la migración de peruanos y peruanas al exterior con diversos destinos. Así es en el periodo de 1990 -2007 1'940,817 peruanos salieron del Perú. La emigración de peruanos se ve corroborada por la emisión creciente de pasaporte, y el crecimiento de remesas que envían los peruanos residentes en el extranjero a sus familias en el Perú. Lo que un envío de remesas al Perú de aproximadamente 14 millones según el estudio del Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI), en un promedio mensual de \$170.00 destinados al consumo y ahorro por familia en mas 400,000 hogares-familias del Perú receptores de remesas en los departamentos del Callao (12.5%), Lima (11.4%), La Libertad (8.8%), Ancash (6.7%), Arequipa (5.4%), Lambayeque (5.0%), Ica (4.9%), Madre de Dios (4.1%), Loreto (3.8%), y Junín (3.6%), entre otros.

Peruanos con falsas nacionalidades: inmigración ilegal

En el periodo de 1994 – 2007 la DIGEMIN emitió un total de 3'726,144 pasaportes. Cabe señalar que las cifras solo indica la migración legal de peruanos que obtuvieron un pasaporte y fueron registradas sus salidas al exterior de peruanos de 1'940,817. Otro elemento importante es la migración ilegal, manejada por las mafias de traficantes de indocumentados con identidades falsas, según diversos estudios el número puede duplicar a la migración legal. El robo de identidad y el uso de pasaportes falsos operado a través de las mafias establecidas en el centro de Lima y Miraflores. El individuo obtiene un pasaporte usualmente con la identidad española, para evitar la solicitud de una visa, o un pasarte chileno y obtiene una visa bajo la nacionalidad chilena; además solicitan un pasaporte con su identidad real de peruano/a. Esto se puede percibir por el número alto de pasaportes emitidos oficialmente (3'726,144 pasaportes) y el numero de personas que viajaron al exterior oficialmente (1'940,817 salieron al exterior). El pasaporte oficial peruano es usado cuando arriban al país de destino, mientras que realizan el movimiento migratorio con una identidad falsa hasta el destino final usando la modalidad de escalas por país. Esta nueva modalidad de migración ilegal es la mas frecuente usada por las mafias de coyotes peruanos, donde el pasaporte es obtenido directamente de las embajadas por empleados inescrupulosos.



La diáspora peruana.

La diáspora peruana surge en un mundo de migraciones globales, refugiados, asilados políticos, refugiados económicos, fuga de talentos, entre otros que tiene como principales sujetos a personas que se desplazan por el mundo. Las migraciones globales, tiene como principales sujetos a personas que se desplazan por el mundo; vinculadas con el proceso de globalización, independientemente de la raza o clase social, así como por otros grupos de inmigrantes. Las migraciones de peruanos desde fines del siglo XX tienen una dimensiones diasporicas.

La dimensión diasporica tiene las siguientes características: la dispersión de un centro de origen a cuando menos dos lugares periféricos; la conservación activa de una memoria, una imagen o mito de la patria original; la creencia de que los miembros de la diáspora no serán cabalmente integrados al país de llegada; el compromiso de volver a la patria y, finalmente, la definición de si mismas como un grupo a partir de las relaciones que establecen –imaginarias-económicas, políticas o sociales- con la patria. Es evidente que el vínculo entre el país de origen y la experiencia de la discriminación en el lugar de llegada son esenciales para la formación de una comunidad diasporita en un juego constante entre la diferencia y la semejanza.

El discurso diaspórico.

También se plantea los discursos diaspóricos que son usados frecuentemente por minorías étnicas en oposición a un estado-nación dominante en el que ellos se encuentran “atrapados” o por grupos que se residen fuera de un lugar al que no pueden retornar, ya sea por razones políticas, económicas o sociales.” La identidad diaspórica emerge dentro de coyunturas históricas, sociales y culturales cuando los discursos que construyen la pertenencia nacional niegan afirmaciones de ciudadanía evocando razones raciales, culturales, religiosas, lingüísticas u otras. A parte de los discursos diasporicos se refuerzas por los flujos migratorios reales. La identidad diasporica es una respuesta a las nociones de población nacional del país de residencia de las cuales los sujetos diásporos son excluidos. Esta exclusión genera a sus ves ciertos mecanismos de inclusión diaspórica. En el caso peruano es evidente que ello se da a través de la prensa local, la música criolla-afro-peruana- folclor andino, el culto religioso al Cristo morado, la gastronomía peruana. Articulados en



relación a su provisionalidad social y económica, y a los contextos sociales e institucionales. El discurso diasporico es la representación de sí mismo en términos de una subjetividad moderna para afirmar su pertenencia legítima al espacio en el país que deciden establecer su residencia.

En octubre del 2008 se realizó el I encuentro de peruanos exitosos residentes en el exterior en Lima, Perú. En el encuentro participaron 24 peruanos residentes en el exterior (Argentina, Chile, Bolivia, Suecia, Suiza, Inglaterra, Estados Unidos, España, Venezuela, Colombia, Ecuador) en conmemoración de la celebración del “Día del Peruano Residente en el Exterior” organizado por la Fundación Anna Lindh y patrocinado por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú. El denominado evento “Premiación de Reconocimiento a la Trayectoria y Meritos Peruanos Residentes en el Exterior”, el discurso diasporico transnacional fue el elemento coordinante de las diásporas establecidas en el exterior el cual se puede resumir en el siguiente:

“Por primera vez en la historia, aquel “trozo de patria” que habita en el exterior se congrega para reafirmar su voluntad de peruanizar el mundo con sus acciones, aquellos embajadores invisibles de peruanidad que trasladan nuestro sabor criollo, el pisco sour, la marinera, el Cristo morado; aquellos que en cada corazón que late hay una blanca y roja que flamea en el mundo y recorre por sus venas nuestra historia bañada en mil combates desde Manco Cápac hasta los héroes de Tiwinza, son reconocidos e impulsados para construir la nueva patria con potenciales admirables, llamados en el silencio “Orgullos Peruano 2008”. [Héctor Villacrez, nacido en Chachapoyas y radicado en Estocolmo (Suecia)]

Desde la segunda mitad del siglo veinte los peruanos han migrado por todo el mundo: Alemania, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Bahamas, Bélgica, Belice, Bielorrusia, Bolivia, Brasil, Brunei, Bulgaria, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Corea, Costa Rica, Cuba, Dinamarca, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eslovaquia, España, Estados Unidos, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Guatemala, Honduras, India, Indonesia, Israel, Italia, Japón, Luxemburgo, México, Nicaragua, Nueva Zelanda, Panamá, Paraguay, Polonia, Puerto Rico, Reino Unido, República Checa, República Dominicana, Rusia, Serbia y Montenegro, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Uruguay y Venezuela. La migración peruana se caracteriza por la dispersión en varios continentes y la creación de redes, y lazos entre los muchos países y ciudades que habitan.

Redes sociales: ser peruano en la diáspora.



Las redes sociales son formas de interacción social, espacios sociales de convivencia y conectividad. Se definen fundamentalmente por los intercambios dinámicos entre los sujetos que las forman. Las redes son sistemas abiertos y horizontales, y aglutinan a conjuntos de personas que se identifican con las mismas necesidades y problemáticas. (Redes. Una aproximación al concepto Marta Rizo García) Por tanto, se erigen como una forma de organización social que permite a los inmigrantes potenciar sus recursos y contribuir a la resolución de sus problemas. Actualmente el estudio ha registrado 1,395 redes sociales peruanas en 57 países donde residen peruanos.

En elemento denominador en la diáspora peruana es la formación de redes sociales. El patrimonio cultural de los peruanos en el exterior refleja en la identidad músico-cultural-gastronómica, en la memoria colectiva de los peruanos que viven en la diáspora y se refleja en los espacios ambivalente que ocupan los inmigrantes peruanos, cuya lealtad nacional hacia la comida peruana, la música criolla, el vals peruano, la música andina y la literatura peruana se encuentra dividida entre el Perú y el país de residencia.

Estas lealtades transnacionales se expresa en la nostalgia nacional, el recuerdo del barrio, los mitos mágico-religiosos, el culto al Cristo morado, la comida criolla y las jaranas de antaño.

Estas redes sociales, se cristalizan creando un espacio en donde los inmigrantes peruanos despliegan sus capacidades políticas, culturales, sociales y económicas, con la finalidad de tener una mayor inclusión y autonomía en la sociedad receptora. Los enclaves socio-culturales nos permiten comprender los mecanismos de reproducción social de la identidad en el entorno de los inmigrados. Es decir la identidad colectiva se mantiene en los enclaves a partir de formas de organización grupal que generan empatía entre los actores, creando lazos y compromisos sociales recíprocos al interior de la solidaridad mecánica; generado a su vez, diferenciación social hacia el exterior. Esto permite que definan las fronteras grupales o límites simbólicos de la acción social colectivamente reconocida.

La diáspora peruana reafirma el concepto de peruanidad reincorporando en la tradición cultural un elemento de nostalgia de identidad colectiva, incorporando lo andino, lo afro-peruano, las tradiciones religiosas de la colonia, la gastronomía peruana, la tradición africana, la tradición china-cantonesa, como la tradición española y occidental. La revalorización de las tradiciones culturales retroalimenta la



construcción de peruanidad como identidad de la diáspora. Esto se visualiza claramente en los estereotipos: ser “indio”, ser “cholo”, ser “blanco”, ser “negro”, ser “mestizo”, son estereotipos propios de la sociedad peruana que se diluyen; y lo mestizo se convierte en realmente en una etiqueta cultural. La peruanidad como identidad colectiva se revaloriza y se convierte en un híbrido: el ser peruano en la diáspora.

Nuestro estudio ha registrado 1,395 redes sociales de peruanos en el mundo, entre ellas asociaciones religiosas, regionales, étnicas departamentales, deportivas, culturales, profesionales, agrupaciones políticas, folklóricas (música andina, música criolla, música afro-peruana, y música chicha) asociaciones de profesionales, clubes sociales y cámara de comercios.

Los flujos migratorios de la comunidad peruana se caracterizan por la configuración de redes sociales, así como actividades y patrones que vinculan la sociedad de origen con la receptora. El transnacionalismo es uno de estos marcos, herederos de la globalización, que nos permite explicar las características de la redefinición del concepto peruanidad en el entorno de la globalización de la cultura y el concepto de la diáspora peruana como el espacio social transnacional, que refleja el espacio ambivalente que ocupan los inmigrantes peruanos como minoría cultural y cuyas lealtades nacionales están divididas entre el país de origen y el país de destino y residencia. Y es en la continuidad del vínculo con el lugar de origen lo que caracteriza a una diáspora, aunque este lugar sea imaginario, real y muchas veces místico, puesto que dota a los miembros de una comunidad dispersa en búsqueda de nuevas y mejores oportunidades, con un punto de arraigo identitario, -música, cultura, las variedades lingüísticas del castellano en el Perú, la gastronomía peruana- y a la vez lo distingue de otros grupos de inmigrantes.

Bibliografía

Berg, Ulla D. y Karsten Paerregaard. *El Quinto Suyo: transnacionalidad y formaciones diaspóricas en la migración peruana.* Texas, Estados Unidos, 2003. Panel organizado por la Latin American Studies Association (LASA).

Dewind, Josh, Charles Hirschman y Philip Kasinitz, and Eds. *The Handbook of International Migration: The American Experience.* New York: Russell Sage Foundation, 1999. (Winner of the American Sociological Association's 2000 Thomas



and Znaniecki Award for the best book in the field of international migration. Revised papers from the conference becoming American/America Becoming, providing a comprehensive overview of the field of U.S. immigration studies).

Dufoix, Sphane. *Diásporas*. Trad. William Rodarmor. Berkeley: University of California Press, 2008.

Golubov, Nattie. *Algunas reflexiones sobre la diáspora*. Centro de Investigaciones sobre América del Norte. Ponencia presentada en el Coloquio Internacional "Políticas de frontera. Cartografías geopolíticas y culturales". Facultad de Filosofía y Letras, Unam, octubre 2009.

Gonzales-Lara, Jorge Y. "[El ser peruano en la diáspora](#)". En: *Letralia, Tierra de Letras*. Año XIII, Nº 202. Cagua, Venezuela, 19 de enero de 2009.

—. "[El vals criollo peruano, la identidad colectiva en la diáspora peruana](#)". Monografias.com. 2008.

—. *Genuine passport, false name in Lima. Peru: Enemies at the gate*. En: *Immigration and Culture*. Wednesday, August 20, 2008.

—. "[La diáspora peruana en los Estados Unidos](#)". Monografias.com. 2008.

—. "[Peruanos en el exterior reciben premio 'Orgullo Peruano 2008'](#)". Friday, October 31, 2008.

Rizo García, Marta. *Redes. Una aproximación al concepto*. Universidad Autónoma de México.

Roncalla, Fredy, "[Transnacionalismo y racismo en el Perú](#)". Entrevista a Fredy Roncalla, publicada. Wayra (2006).

Rushdie, Salman. *Imaginary Homelands. Essays and Criticism 1981-1991*, Londres; Grante Books, 1991. 9-21.

Cómo citar este artículo:

González-Lara, Jorge Yeshayahu. La diáspora peruana un espacio social transnacional. Una aproximación al concepto de Diáspora Peruana. *Revista Electrónica Construyendo Nuestra Interculturalidad*, Año 5, Nº5, Vol. 4: 1-8, 2009. Disponible en: http://www.interculturalidad.org/numero05/docs/02a01-Diaspora_peruana-Gonzales-Lara.Jorge.pdf

